

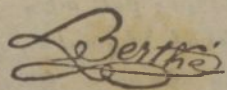
PL 0.639-

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N^o 9

PATE ET SIROP

DE BERTHÉ A LA CODÉINE

Իշպուռ մուսալիմէն, նէզլէնէն, վէ արթման
կէթթորիսի պիր ն' - յի պուռլալըզ նէզլէնէն վէ
քեսաֆֆէյլէ կէօրիւս իւֆնէթինէ դարըլ
պլութիւն տրւանանըն քեսաֆֆէյլէ հէթմէլէրի
թարաֆըրնուն թաւալըլէ օլուրնէլըլ տուր։
Սօրթա - Գոսթէին ար Պէրէթին իւպուր շու-
րուպուռ, Ֆրանսանըն պիրինսի ալիմէրլինտէն
միւրէքքէպ պիր գօթլսիօնուռն պէնանըլ էֆ-
քէաշ իլլէմէսի իւղէրինէ, Ֆրանսանըն ըսա-
մի ռէլէթա մէհմասաքնուս գայտ օլուրնիւռ
տէր, պուր շէրէթէ, Էնթր մուսալիմէրլինտէ
լէքք պուր հապգըրնուս իծրա օլուրնիագէտա արըր
ԻԼԱՆ - Էն միւլթէպէր իլաճլար վէ սալըր
մասսուլաթ հալգըրնուս իծրա օլուրնան իլլէլ,
պաշլըճա Բարիսին մուհասէրէսի հէնկէսալըն-
սա մէվլայի իծրանէ վազ օլուրնէլըլ օլտու-
ղուսնուռն, պու հիպի իլլէլէն ըսաթ իլլէլմէ-
մէք էլին, իլնէլէր իւղէրինտէ Պէրթէ իմ-
գաւը պուրլուրնիւսալըն տիգքաթ օլուրնիւլը
արըր, Ֆրանսանըն վէ մէմալլէր էննէպիւնէ-
նին քեսաֆֆէյլէ էնզալսաննէլրինտէ պուրլու-
նուր



PATE EPILATOIRE

Մէղքիւր մահաւ, տէր/յի ասլա պօղ-
մագաւընն, թ/ւյէրի տէֆ իտէր վէ քէ օգ-
լէրինի չոդարըր :

ՔԸՐԷՄ ՏԻՒ ՍԷՐԱՅԼ

Պու տախի սըզընթը վէրիճի թիւյ' ի
անխախտ չըգարըր :

Ամուսի տեղովթօ, փարկտէ: Կ. Ժ.
Իսւս սօգալլնտա Ն. 1 Վէլ Տէ: սէր:
Պուլունուր Բիւշիւքեան սիրատէրէրէն
մաղապարնտա վէ Տէլլա Սլտա, Կանձիւք
սլիտատէրէրէրն, Ժ. Պ. Իօբէլլօ վէ ժ. Պ. Տիւ:
սօթլն ձիւլարիւնէլէրիտէ, վէ Նիշն ճաւ:
միտէ վազը 16 նիւմիտօ լու յաղ Սլէքեա
նէն ձիւրաանէսինտէ:

SO.F.P.O.P. F.L.L.L.L.

Մասանըն եւրդիւնաւէրի պինիւրէրն աղ
բաւը, վէ միտէ զաաֆէթիւրնաւն չօղու տիչ
լէրնի ֆէնա հալաւէ պուրուսաւորնաւն, զի
եախոստ ինչ ալ զովմաւազտան նէշէթի խտէր
Տիշ օղմաւազաւ, արհնէթ միւրմիւրն տէ
իւլ տիր: Մասանըն, տիւլէրնիտէն մասաւ
չաթուդ պօղուր-ւար պիր ապասը օվմաթը
կիսի, էկէր տիւլէրէ իգթիգա օլան տիգ
զաթի իմբա օղուռնիւր խէ, օնլաւորան տա զի
եաւտ տաւեաւոր պիր արասա օվմազ:

Պու կիւնքի կիւն տիշնիւթ սանաթը քէ
մալէթ տէրէճէթինէ վասըլ օլտուղունտան
արթըգ հիւ պիր քիմսէ նէ տիւ աղըրըր չէթ
սէլի, վէ նէ տիւսիղ գալմալը տըր:

Տիւն էթլէրինին վէ տիւնէրին քեափփէյ
դաափէյ լէրի լաղղղլա պաղղղղղլինտա
խիլէլիւր, վէ աւնտէն սօնլա աւլա եէնիտէ
մէյտանէ չրգամա :

Տիշ Թապիրայի Մ. Բէլէղին, կէրէք տի
դասֆէթէրլինին տէ՛րի վէ իյիւշմէտի, Կ
կէրէք տիշի Օլմանան առամուրա տիշ վա
հաիւմէտի իյին իճրա իթտիկի աւլիխաթյա

DROGUERIE CENTRALE

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ
ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ ՍՕԳԱՂԸ
Ն. 11

ሆኒ ጥቅም ያለው ነው።

ԻՍԹԱՆՊՈԼ
ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ ՍՕԳԱՂԸ
Ն. 11

ՏԻՒՂԵ-ՍՈՒՏԸ ՃՕՆԻՆԵՄ

ՀՕՆՏՐԱՆ, ՎԷ՛ ԲԱՐԻՍ ԷՔՍԲՈԶԻՄԻՕՆԼԱՐԸՆՏԱ ԱԼԹՈՒՆ, ՎԷ՛ ԿԻՒՄԻԻՇ
ՎԷ՛ ԹՈՒՃ ՄԻՏԱԼԵԱ ԱԽԶ ԻՅԼԷՄԻՇ ՏԻՐ

Բայելթախըն վե հեալեթլերին ըսպէշարաբը, մեղքիւր էնդախանէտե պուլուրար, ըսպէշարլըղ մախսուս քիմեէվի մաշսուլաթ վե պիրինճի ճինս լլանդար — Ասըլ էնդալար — ճէրաշլըղ վե ըսպէշարլըղ մախսուս ալեաթլար վե դարինճիւմ — Ըսպէշարաբ մախսուս քիմապար — ՄՕՐԻԽ ՊԱԼԷՐ ԵԱԶԷՆ — Մատեն սուլար — Իսմէ հէրինէ գուլանըր շարապար — Բարիս, վե ճոշիւնա մե ապիւր իհէնդուէ լլակտալար — մթխո հիսապր իւզրէ թէրազի վե էօշիւս

ԳՕՄԻՍԻՐՆ ԻԼԷ ՍԱՆԱԹՃԱ
ՄԱՀՍՈՒՈՒ ԱԹ

ՔԻՄԻԵՎԻ ԽԻՒԼԱՍԱԼԱՐ

ՄԻԻԼՅԱԹ ՏԸ ԳԻՆԻՆ ՄԵՐԳԵԶԻ

րբն հիշ պիտ թէ՛նիլքեաի օլմասորդը կիպի լ
ասլա ազրը սըրը տախի բէշտա իթմէլլէնք:
Իրան շահը հաղղէթէլքիբիւն տիշ թապի-
պի վէ Բաբիս տօթթօլաբարնտան օլան մէր-
դան Մ. Բէլէլիշի իգապի իկանը ամիտաճը
մաւէլլէրէնք օլուպ հըր կիւն յալք տրրալալ:
Պէշօղուռնասա Կլալմահի սօգաղը Ն. 2, աս-
լաթուրդէ սաաթ 3 աւաշ 7 1/2 ա գաաաղ-
Խաթմապօլտա Սիրքէնի իսկէլէրի Ն. 29,
ալաթուրդէ սաաթ 7 1/2 աւա 12է գաաաղ:

պապայ արքայ, 26 արշն եւիւր վէ 56 ար-
շն տէրինիւիւ, վէ տէօրթ՝ եանը տի-
վար իլինտէ պուլունտուղու վէ պիւր
թաթլը սու գուեուսու վէ իւլ եանը
թարիքիւմ իլէ մտհտուտ օլտուղու
հալտէ զայթէ 5օլէն ֆիեաթլէ սաթլ-
լըք օլուպ, թալէպիլիսին մաթպաա-
մըգա միւրաճաաթ իլէմէսիւ:

ՊԱՂԶԻ ԴԱԲՈՒՄՈՒ ՆՕ. 5

1289 սեւեռի Բուժի մայիս 20 սինտէ
լարալլանէի ամիրէտէ ալէնէն գուրա-
սը քէշիտէ օլունանապ Բուժ էի թի-
մուր եօլ թահկիթթընն հիսսի իդ-
սամկէն պիլէիթթըն ինսանկէն դատար
հէր քէսին սաթթուգլարընտան ֆադալ
լըքարալլէի սուրէթտէ օլտուգլարըն-
տան մատտա , թարաֆըրըլտան միւ-
պայես իտէն ղէլաթթըն թէ իմանթը գա-
լլէ ալթընտա օլնալէրի իշին տալի
թէքմի ինսմլլօրաթըրըլըն սնա պիլէթ-
լէրի Օսմանը պանդաքընտա տէօղլիթ
օլուննէն տուր :

254.11.7

ՈՐԱԳԻՒՐ

ՀԱՆՐԷՍ ԵՌԱՄՍԵԱՅ

Երեսուն տարի է ի վեր Վերնախի տե-
պագորուժ Բաղմալէպ Օրագորը, այս
տարի որ է իրեն երեսներորդ առաջնե-
րորդ տարին՝ Եռամետայ Հանդիս
վոկուեցաւ, հրատարակուելով ապրիլ
յուլիս հոկտեմբեր և յունուար ամսոց
մէջ։ Ամէն մէկ թիւը նոյնչափ երեսե-
կը բաղկանայ որչափ առաջին տպագ-
րութեան երեք ամսոյ թերթերը։ Աղ-
գաթին նիւթոց առատ ճոխութիւն կայ
Փօլիս հասած առաջին եռամետայ հան-
դիսին մէջ աղգին ծանօթ գրիչներէ,
և այս մասին ճոխութիւնը շարունակա-
բար պիտի դառնուի յաջորդ թիւերուն
մէջ։ Նոյնպէս քաղաքական անցից և
ներկայ դիպաց և ժամանակի նորու-
թեանց և գիւտերու վրայ հետաքրք-
րական տեղեկութիւնք անպակաս են և
լստ ալ ժամնային մասացոյց ալ մեծա-
պէս յիշող տարուած է աղգասէր ու-
սումնասիրանաց և գրողներուց ճաշակնե-
րը գոհացնելու։

Տարեկան բաժանորդութեան գինն
է 12 ֆր. իսկ 1 թուոյն գինը 3 ֆր.

Բաժանորդութեան անդն է Սեղբոս
խան Սխիթարեանց դրատունք :

ԱՐՄԱ ԻԼԱՆԸ

Օրթաքէօյտէ Բալանկա ճիւղընտա
Միւթէվէլի օղլու սօգաղընտա պիր

ՏԱԽԻԼ ԻՅԷ

ԹԵՎ. ԺԻՀԱԹ

Թօթխանէյի ամիրէ իտարէյի ուսու-

միտէն ֆէրիդինի, Լիգօտրա վարիսի

Տիւնքի բազար իրթէսի կիւնիւ,

Տէվլէթլու Ֆաղըլ Մուսթաֆա բա-

Տիւնքի կիւն, Էքսէր սիւֆէրա,

Ալիթրիա իմբէրաթօրու, քերի-

Ասարիճիկէ նազըրը սապըգ տէվ-

Իսուսի չըմէնտըֆէրլէրինէ տա-

Պու սապահ սաաթ 9 ըստտէլէ-

ԼՕՆՏՐԱՆԸՆ ՍԷՖԻԼԷԻԻ

ՖԱՍԼԸ ԷՎՎԷԼ

Ը

ԼՕՃԻՆԿ ԶԱՎՈՒԶ

(Մանգուսին 2199 ունեւ նիւսիսինտէն

Օֆէլի, մէրգուսինն նաղլիյէթլինի վէ

Ալիթ իսէրսինի, տէր հարէրէթլի

Ասարիճիկէ նազըրը սապըգ տէվ-

Սատրաղամ հազրէթլէրի, տիւն-

Չապլիկիէ նազըրը Ահմէտ բաշա

Թարապուսը զարպ վալիսի Սամի

Գասթըր թամսիտէ Արապտ բազար

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, ին-

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

տէ հիչ պիր էսէֆամիզ վաղա վուգու

Էլէնա թաթլը պիր թարզ իլէ կիւլիւ-

Սէ, պէնիմ տիւլէր տիւլէստի, օլ-

Սէ, պիրինէ արէազա մը իթմէր,

Օֆէլի պաղաղ սաղլաբարազ էօյլէ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ,

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, ին-

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

քէրէն ալագա տէնիլէն շէյէ պաշապու-

Պէյն տաթլի չօղ տէֆա տէտիլիւլ

Շէյ, հիչ էօյլէ պիր իդպալ թարիզի

Պէյն տաթլի չօղ տէֆա տէտիլիւլ

Շէյ, հիչ էօյլէ պիր իդպալ թարիզի

Պէյն տաթլի չօղ տէֆա տէտիլիւլ

Շէյ, հիչ էօյլէ պիր իդպալ թարիզի

Պէյն տաթլի չօղ տէֆա տէտիլիւլ

Շէյ, հիչ էօյլէ պիր իդպալ թարիզի

Պէյն տաթլի չօղ տէֆա տէտիլիւլ

նան պիր սանաալ, քիւղաթախէտէն

Միւհէնտիսին պիրի, աթէշտէ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Պէյ

